|3 yoavaan 1|

*****|3 யோவான் 1|

**********|3 John 1|

<{1}:1> moopanaa**ki**ya(mooppanaa**hi**ya/mooppanaa**gi**ya) naan saththiyaththin**p**adi neasikki'ra **p**iriyamaana **k**aayuvukku ezhuthu**ki**'rathaavathu(ezhuthu**hi**'rathaavathu/ezhuthu**gi**'rathaavathu) :

*****<{1}:1> மூப்பனாகிய நான் சத்தியத்தின்படி நேசிக்கிற பிரியமான காயுவுக்கு எழுதுகிறதாவது:

**********<{1}:1> The elder unto the wellbeloved Gaius, whom I love in the truth.

<{1}:2> **p**iriyamaanavanea, un aaththumaa vaazh**ki**'rathu**p**oala(vaazh**hi**'rathu**p**oala/vaazh**gi**'rathu**p**oala) nee ellaavat'rilum vaazhnthu su**ka**maayirukkum**p**adi(su**ha**maayirukkum**p**adi/su**ga**maayirukkum**p**adi) vea'ndu**ki**'rean(vea'ndu**hi**'rean/vea'ndu**gi**'rean).

*****<{1}:2> பிரியமானவனே, உன் ஆத்துமா வாழ்கிறதுபோல நீ எல்லாவற்றிலும் வாழ்ந்து சுகமாயிருக்கும்படி வேண்டுகிறேன்.

**********<{1}:2> Beloved, I wish above all things that thou mayest **p**ros**p**er and be in health, even as thy soul **p**ros**p**ereth.

<{1}:3> sa**koa**tharar(sa**hoa**tharar/sa**goa**tharar) vanthu nee saththiyaththil nadanthu**k**o'l'lu**ki**'raay(nadanthu**k**o'l'lu**hi**'raay/nadanthu**k**o'l'lu**gi**'raay) en'ru unnudaiya u'nmaiyaikku'riththuch saadchi **k**oduththa**p**oathu mi**ka**vum(mi**ha**vum/mi**ga**vum) santhoashappattean.

*****<{1}:3> சகோதரர் வந்து நீ சத்தியத்தில் நடந்துகொள்ளுகிறாய் என்று உன்னுடைய உண்மையைக்குறித்துச் சாட்சி கொடுத்தபோது மிகவும் சந்தோஷப்பட்டேன்.

**********<{1}:3> For I rejoiced greatly, when the brethren came and testified of the truth that is in thee, even as thou wal**k**est in the truth.

<{1}:4> en **p**i'l'lai**ka**'l(**p**i'l'lai**ha**'l/**p**i'l'lai**ga**'l) saththiyaththilea nadakki'raar**ka**'l(nadakki'raar**ha**'l/nadakki'raar**ga**'l) en'ru naan **k**ea'lvippadu**ki**'ra(**k**ea'lvippadu**hi**'ra/**k**ea'lvippadu**gi**'ra) santhoashaththilum athi**ka**maana(athi**ha**maana/athi**ga**maana) santhoasham enakku illai.

*****<{1}:4> என் பிள்ளைகள் சத்தியத்திலே நடக்கிறார்கள் என்று நான் கேள்விப்படுகிற சந்தோஷத்திலும் அதிகமான சந்தோஷம் எனக்கு இல்லை.

**********<{1}:4> I have no greater joy than to hear that my children wal**k** in truth.

<{1}:5> **p**iriyamaanavanea, nee sa**koa**thararukkum(sa**hoa**thararukkum/sa**goa**thararukkum) anniyarukkum sey**ki**'ra(sey**hi**'ra/sey**gi**'ra) yaavat'raiyum u'nmaiyaaych sey**ki**'raay(sey**hi**'raay/sey**gi**'raay).

*****<{1}:5> பிரியமானவனே, நீ சகோதரருக்கும் அந்நியருக்கும் செய்கிற யாவற்றையும் உண்மையாய்ச் செய்கிறாய்.

**********<{1}:5> Beloved, thou doest faithfully whatsoever thou doest to the brethren, and to strangers;

<{1}:6> avarka'l(avarha'l/avarga'l) unnudaiya anpaik(anbaik) ku'riththuch sapaikkumunpaakach(sabaikkumunbaahach/sabaikkumunbaagach) saadchi sonnaarka'l(sonnaarha'l/sonnaarga'l); theavanukku munpaakap(munbaahap/munbaagap) paaththiramaanapadi avarka'lai(avarha'lai/avarga'lai) nee vazhivittanuppinaal nalamaayirukkum.

*****<{1}:6> அவர்கள் உன்னுடைய அன்பைக் குறித்துச் சபைக்குமுன்பாகச் சாட்சி சொன்னார்கள்; தேவனுக்கு முன்பாகப் பாத்திரமானபடி அவர்களை நீ வழிவிட்டனுப்பினால் நலமாயிருக்கும்.

**********<{1}:6> Which have borne witness of thy charity before the church: whom if thou bring forward on their journey after a godly sort, thou shalt do well:

<{1}:7> eanenil avarka'l(avarha'l/avarga'l) pu'rajaathiyaaridaththil on'rum vaangkaamal(vaanggaamal) avarudaiya naamaththinimiththam pu'rappattuppoanaarka'l(pu'rappattuppoanaarha'l/pu'rappattuppoanaarga'l).

*****<{1}:7> ஏனெனில் அவர்கள் புறஜாதியாரிடத்தில் ஒன்றும் வாங்காமல் அவருடைய நாமத்தினிமித்தம் புறப்பட்டுப்போனார்கள்.

**********<{1}:7> Because that for his name's sake they went forth, taking nothing of the Gentiles.

<{1}:8> aakaiyaal(aahaiyaal/aagaiyaal) naam saththiyaththi'rku udanvealaiyaadka'laayirukkumpadi appadippattavarka'laich(appadippattavarha'laich/appadippattavarga'laich) searththukko'l'lak

kadanaa'lika'laayirukki'roam(kadanaa'liha'laayirukki'roam/kadanaa'liga'laayirukki'roam).

*****<{1}:8> ஆகையால் நாம் சத்தியத்திற்கு உடன்வேலையாட்களாயிருக்கும்படி அப்படிப்பட்டவர்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளக் கடனாளிகளாயிருக்கிறோம்.

**********<{1}:8> We therefore ought to receive such, that we might be fellowhelpers to the truth.

<{1}:9> naan sapaikku(sabaikku) ezhuthinean; aanaalum avarka'lil(avarha'lil/avarga'lil) muthanmaiyaayirukka virumpuki'ra(virumbuhi'ra/virumbugi'ra) thiyoaththireappu engka'lai(engga'lai) eat'rukko'l'lavillai.

*****<{1}:9> நான் சபைக்கு எழுதினேன்; ஆனாலும் அவர்களில் முதன்மையாயிருக்க விரும்புகிற தியோத்திரேப்பு எங்களை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

**********<{1}:9> I wrote unto the church: but Diotrephes, who loveth to have the preeminence among them, receiveth us not.

<{1}:10> aanapadiyaal, naan vanthaal, avan engka'lukku(engga'lukku) viroathamaayp pollaatha vaarththaika'lai(vaarththaiha'lai/vaarththaiga'lai) alappi, seythuvaruki'ra(seythuvaruhi'ra/seythuvarugi'ra) kiriyaika'lai(kiriyaiha'lai/kiriyaiga'lai) ninaiththukko'lvean. avan ippadich seythuvaruvathum poathaamal, thaan sakoathararai(sahoathararai/sagoathararai) eat'rukko'l'laamalirukki'rathuman'ri, eat'rukko'l'la manathaayirukki'ravarka'laiyum(manathaayirukki'ravarha'laiyum/manathaayirukki'ravarga'laiyum) thadaiseythu, sapaikkup(sabaikkup) pu'rampea(pu'rambea) tha'l'luki'raan(tha'l'luhi'raan/tha'l'lugi'raan).

*****<{1}:10> ஆனபடியால், நான் வந்தால், அவன் எங்களுக்கு விரோதமாய்ப் பொல்லாத வார்த்தைகளை அலப்பி, செய்துவருகிற கிரியைகளை நினைத்துக்கொள்வேன். அவன் இப்படிச் செய்துவருவதும் போதாமல், தான் சகோதரரை ஏற்றுக்கொள்ளாமலிருக்கிறதுமன்றி, ஏற்றுக்கொள்ள மனதாயிருக்கிறவர்களையும் தடைசெய்து, சபைக்குப் புறம்பே தள்ளுகிறான்.

**********<{1}:10> Wherefore, if I come, I will remember his deeds which he doeth, **p**rating against us with malicious words: and not content therewith, neither doth he himself receive the brethren, and forbiddeth them that would, and casteth them out of the church.

<{1}:11> **p**iriyamaanavanea, nee theemaiyaanathai**p** **p**in**p**at'raamal, nanmaiyaanathai**p** **p**in**p**at'ru, nanmaisey**ki**'ravan(nanmaisey**hi**'ravan/nanmaisey**gi**'ravan) theavanaal u'ndaayirukki'raan; theemaisey**ki**'ravan(theemaisey**hi**'ravan/theemaisey**gi**'ravan) theavanai**k** **k**aa'navillai.

*****<{1}:11> பிரியமானவனே, நீ தீமையானதைப் பின்பற்றாமல், நன்மையானதைப் பின்பற்று, நன்மைசெய்கிறவன் தேவனால் உண்டாயிருக்கிறான்; தீமைசெய்கிறவன் தேவனைக் காணவில்லை.

**********<{1}:11> Beloved, follow not that which is evil, but that which is good. He that doeth good is of God: but he that doeth evil hath not seen God.

<{1}:12> theameaththiriyu ellaaraalum na'rsaadchipet'rathumallaamal, saththiyaththaalum na'rsaadchipet'ravan; naangka'lum(naangga'lum) saadchikodukki'roam, engka'l(engga'l) saadchi meyyen'ru a'riveerka'l(a'riveerha'l/a'riveerga'l).

*****<{1}:12> தேமேத்திரியு எல்லாராலும் நற்சாட்சிபெற்றதுமல்லாமல், சத்தியத்தாலும் நற்சாட்சிபெற்றவன்; நாங்களும் சாட்சிகொடுக்கிறோம், எங்கள் சாட்சி மெய்யென்று அறிவீர்கள்.

**********<{1}:12> Demetrius hath good report of all men, and of the truth itself: yea, and we also bear record; and ye know that our record is true.

<{1}:13> ezhuthavea'ndiya kaariyangka'l(kaariyangga'l) aneakamu'ndu(aneahamu'ndu/aneagamu'ndu); aanaal maiyinaalum i'rakinaalum(i'rahinaalum/i'raginaalum) ezhutha enakku manathillai.

*****<{1}:13> எழுதவேண்டிய காரியங்கள் அநேகமுண்டு; ஆனால் மையினாலும் இறகினாலும் எழுத எனக்கு மனதில்லை.

**********<{1}:13> I had many things to write, but I will not with ink and pen write unto thee:

<{1}:14> seekkiramaay unnaik kaa'nalaamen'ru nampiyirukki'rean(nambiyirukki'rean), appozhuthu mukamukamaayp(muhamuhamaayp/mugamugamaayp) peasikko'l'luvoam. unakkuch samaathaanam u'ndaavathaaka(u'ndaavathaaha/u'ndaavathaaga). sineakithar(sineahithar/sineagithar) unakku vaazhththuthal solluki'raarka'l(solluhi'raarha'l/sollugi'raarga'l).

sinea**k**itharai**p**(sinea**h**itharai**p/**sinea**g**itharai**p**)
pear**p**earaa**k**a(**p**ear**p**earaa**h**a/**p**ear**p**earaa**g**a)
vaazhththuvaayaa**k**a(vaazhththuvaayaa**h**a/vaazhththuvaayaa**g**a).

*****<{1}:14> சீக்கிரமாய் உன்னைக் காணலாமென்று நம்பியிருக்கிறேன், அப்பொழுது முகமுகமாய்ப் பேசிக்கொள்ளுவோம். உனக்குச் சமாதானம் உண்டாவதாக. சிநேகிதர் உனக்கு வாழ்த்துதல் சொல்லுகிறார்கள். சிநேகிதரைப் பேர்பேராக வாழ்த்துவாயாக.

**********<{1}:14> But I trust I shall shortly see thee, and we shall s**p**ea**k** face to face. **P**eace be to thee. Our friends salute thee. Greet the friends by name.